



Présente  
*Presents*

# Coin Rouge, Coin Bleu *Red Corner, Blue corner*



Un film de / *A film by*  
Alain Marcoen

→ IOTA PRODUCTION Liège  
rue de l'Abbaye, 47  
4432 Alleur / Belgium  
tel + 32 4 376 79 69  
fax + 32 4 247 13 17

→ IOTA PRODUCTION Bruxelles  
avenue van Goidtsnoven 45B  
1180 Brussels / Belgium  
tel + 32 2 344 65 31  
fax + 32 2 346 63 04

→ [www.iotaproduction.com](http://www.iotaproduction.com)  
[contact@iotaproduction.com](mailto:contact@iotaproduction.com)  
TVA / BE 0471 482 554  
DEXIA / 068-2322180-27

## SYNOPSIS

De salle en salle, de frères en frères, ce film nous plonge dans le milieu de la boxe, brosse le portrait impressionniste d'hommes et de femmes passionnés par ce sport populaire et témoigne de la vie d'une région.

*From ring to ring, from brother to brother, this film plunges into the world of boxing. It gives an impressionist portrait of men and women driven by this popular sport and reflects the life of a region.*

## INTENTIONS

Quelques thèmes apparaissent à la lecture de ce scénario et j'espère à la vision du film, au travers des personnages, de leur milieu, leurs comportements, leurs propos, leurs choix sportifs, en un mot leur vie.

Ce qui m'a surpris dans cette région qui tirait ses richesses du sol, c'est la manière, pour ceux qui descendaient sous terre, de refaire surface à travers un sport individuel : boxe ou cyclisme, voir les deux pour certains.

La boxe est notre sujet. Nous verrons donc ces hommes frapper dans des sacs, sauter à la corde, muscler leur corps, courir, combattre enfin sur un petit carré de territoire délimité par une corde tendue en respectant des règles précises. Il faudra que la parole s'insinue de manière impromptue pendant les moments de repos pour tenter de percevoir les motivations, les envies, les faiblesses et les ambitions de chacun.

L'un des thèmes récurrents au travers des personnages est évidemment l'immigration dans ses différents statuts. Bikoï ou Sarkissian, de par leur provenance géographique et leur émigration récente ne participent pas à la même immigration que celle du grand-père Figatelli ou Scaglione. Ceux-ci n'avaient d'autre ambition que de nourrir leur famille et améliorer leurs conditions de vie par le labeur. L'ambition des premiers est personnelle et individuelle : c'est le sport lui-même et la gloire éventuelle qu'il peut procurer.

Ces hommes qui, venus pour travailler dans les mines, amenèrent femmes et enfants, se sont sédentarisés. Le père Julianni, par exemple, est descendu dans la mine à Cheratte, y a ouvert « Le Café Des Sports » et ses fils plus tard, une salle de boxe. Peu à peu Cheratte est devenu leur fief.

Un autre thème est la fratrie : Julianni, Scaglione, Mansone, ... à croire qu'en boxe, c'est comme en amour, il faut toujours être deux. Un autre duo m'est apparu, plus délicat, plus sensible, peut-être inabordable, c'est la blessure de

naissance, le bec de lièvre, chez des amis Jeffrey et Michael. La pudeur de la maman de Michael m'a ému quand on a évoqué ce sujet en parlant de la beauté des visages et de la principale qualité des boxeurs de talent qui est de se protéger.

Dans le film, j'envisage plusieurs temporalités. De même que certaines personnes nettoient le vendredi, Philippe lui, arbitre le samedi. Nous le montrerons donc se préparant, repassant son costume, ajustant son nœud pap', l'accompagnant sur le trajet puis filmant son entrée en scène dans ce carré de lumière sur le ring comme troisième homme. Ce qui ne nous empêchera pas de le retrouver à d'autres galas comme spectateur expert que nous n'hésiterons pas à consulter dans la minute repos entre deux rounds avec toujours en arrière plan un autre de nos protagonistes dont nous aurons peut-être aussi suivi les dernières 24 heures avant le combat. Chaque personnage sera filmé de manière isolée mais pour certains leur présence se retrouvera distillée à différents stades du film, au hasard de rencontres ou de manière volontaire (ce sera toujours le personnage qui me guidera dans ce choix).

Le film pourrait commencer ou se terminer par une photo de boxeurs que l'on ferait dans le café Wolffs devant la photo de Kid Dussart par exemple. Filmer les boxeurs, leurs entraîneurs, et les proches qui arrivent, se saluent puis peu à peu s'installent et on retrouve dans cette mise en place certains de nos personnages.

Immergée dans tant de mouvement, d'action et de vie, notre caméra pourra être dérangement. Nous le souhaitons même. Nous éviterons tout formalisme, tout discours pour approcher la complexité des personnages et en faire des portraits impressionnistes..

### Note of intent - resume

*Boxing is our subject. We'll see these men hitting bags, skipping, developing muscles, running, fighting in a square demarcated by a rope, respecting precise rules. Interviews will take place during moments of rests to find out their motivations, their wishes, their weaknesses and the dreams of each character.*

*Another mystery remains: women in this circle. We'll meet some of the women who support their sons, their husband, their passion...*

## **LE REALISATEUR**

Alain Marcoen est un chef opérateur belge de renommée internationale.

Il accompagne Luc et Jean-Pierre Dardenne dans leur œuvre cinématographique depuis « La promesse », « Rosetta », « Le Fils », « L'enfant » et « Le silence de Lorna ». Il est par ailleurs chef opérateur pour bien d'autres

films. Il est professeur à l'Institut des Arts de Diffusion (Louvain-La-Neuve, Belgique) et membre de la Commission du Film belge.

Il a précédemment réalisé deux documentaires : « Dossard » et « Le glaive Brisé ».

### **THE DIRECTOR**

*Alain Marcoen is the film director of two documentaries: « Dossard » (1986) and « The Broken Blade » 1998.*

*He is also a worldwide well-known director of photography.*

*He accompanies Luc and Jean-Pierre Dardenne in their masterpieces since « The Promess » (1996), « Rosetta » (1999), « The Son » (2002), « The Child » (2005) ... He is a director of photography for many other film directors.*

*He is a professor at the IAD (Institution of Arts of Diffusion) in Louvain-la-Neuve, Belgium and member of the Belgian Film Commission.*

## FICHE TECHNIQUE

Film documentaire / *Documentary*

54 minutes

Format Beta digital - 16/9 - couleur / *color*

Terminé en janvier 2008 / *Finished in january 2008*

### Equipe technique / *Technical crew:*

Réalisateur / Director : Alain Marcoen

Image / Director of photography : Alain Marcoen

Son / Sound : Thierry Tirtiaux et Thierry de Halleux

Montage image / Editor : France Duez

Montage son / Sound editing : Thierry Tirtiaux

Mixage / Sound Mix: Jean-Luc Fichet (Twins)

Productrice déléguée et exécutive / Producer: Isabelle Truc

### Production :

Produit par Iota Production

en coproduction avec :

Le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique, la RTBF (télévision belge), Wallonie Image Production (W.I.P.), Shanks s.a.

### Contact de production :

**Iota Production**

45 B, Avenue O. van Goidtsnoven - 1180 Bruxelles - Belgique

Tel : + 32 2 344 65 31 - Fax : + 32 2 346 63 04

contact@iotaproduction.com

[www.iotaproduction.com](http://www.iotaproduction.com)